

EUSKAL ERRIA

FUNDADA EL 4 DE AGOSTO DE 1912

REVISTA QUINCENAL BASKONGADA
DEL URUGUAY



Año XXVII

MONTEVIDEO, DICIEMBRE 15 de 1939

N.º 823



Paisajes de nuestra tierra



VISTA PARCIAL de
PAMPLONA con el RIO ARGÁ

ARNALDO PEDRO PARRABERE

Administra bienes
Desempeña funciones de Apoderado
Seguros — Asuntos Judiciales
Tramitación de Sucesiones
Propaganda comercial



Oficinas: URUGUAY 1282
(casi esquina YI)
Horario: días hábiles exceptuando
los sábados: de las 16 a las 18 horas
U.T.E. 8.67.63 — MONTEVIDEO

SAGARDUA

SIDRA CHAMPAGNISE

TOMADA HELADA ES DELICIOSA

Esta es la marca que ha obtenido el
Único Gran Premio en la
Exposición Internacional de Medicina e
Higiene del Centenario

UNICOS IMPORTADORES

VALENTIN MARTINEZ & Cía.
MONTEVIDEO

ZABALETA & LIZARRAGA

Sucesores de Lorenzo Zabaleta

IMPORTADORES

719 — CALLE RINCON — 723

Especialidad en artículos de Mercadería,
Juguetería, Bazar, Ferretería, Librería
y Quincallería

Ventas exclusivamente al por mayor

U.T.E. 8.07.60

Dirac. Teleg.: LOREZABAL

LUIS SAN MARTIN

CONSIGNACIONES DE FRUTOS DEL PAIS

Oficina y BARRACA:

1970 — CUAREIM — 1978

MONTEVIDEO

U.T.E. 8.67.26

NICOLAS INCIARTE

Consignaciones de Frutos del País

BARRACA Y OFICINAS

Calle Julio Herrera y Obes 1874

U.T.E. 8.53.49

H. BERAMENDI & Cía.

Casa Introdutora y Almacén por Mayor

2217 — Av. Gral. Rondeau — 2225

Consignatarios de Frutos del País

Casilla de Correo 182

Montevideo

U.T.E. 2.84.61

Jabonería y Estearinería Francesa

— DE —

JOAN HARAMBURE

Escritorio: PAYSANDU 1076

Teléfonos: Escritorio 8-68-21

Fábrica 40-17-78

Piden Jabón Libertad

ES EL MEJOR PARA USO DOMESTICO

GARAYALDE

JOYERIA FINA

PITTALUGA Y ESCARIZ Sucesores

Importadores — Fabricantes

Especialistas en fabricación de joyas modernas
Talleres adjuntos al local de ventas

ITUZAINGO 1433

U. T. E. 82-0-88

MONTEVIDEO

BAZAR COLON

Sarandi esq. Juan C. Gómez

VISITE LA NUEVA EXPOSICION

GARAYALDE HERMANOS

Importadores de Productos Químicos

Especialidades farmacéuticas. - Perfumería. -

Artículos de tocador. - Cirugía y Laboratorio

U.T.E. 8.58.21 - 8.58.22

1368 — PARAGUAY — 1372

1846 — PLAZA GAGANOHA — 1848

Panadería

MONTE CRISTO y CAÑON

BALSA, DOMINGO & ESMORIS

Especialidad en Pan Dulce, Massas y Galletas
de campaña, Pan tres veces al día

COLONIA 1090 y 1092

Teléf. Aut. 8-83-82

Anexo: FABRICA DE HELADOS



Domicilio: Bulevar España 2670 — Teléfono 41-15-95

Órgano oficial de la Institución "Euskal Erria", con sede en la calle San José N.º 1168.—U.T.E. 8-70-77

Casa Impresora "Imprenta Agraciada"—M. Iglesias.—Agraciada 1923

ADMINISTRADOR:
MANUEL MUJICA

MONTEVIDEO, DICIEMBRE 15 DE 1939

AÑO XXVII
N.º 823

Exhortación para el gran Reparto de Navidad

LAS Comisiones de Beneficiencia e Instrucción y de Señoras de «Euskal Erria» invitan, por la presente, a los socios y socias con sus familias, como también a cuantos, directa o indirectamente, contribuyen a su feliz realización, para el *gran Reparto de Navidad* que se verificará en nuestra sede central de la calle San José 1168, el **SABADO 23 DE DICIEMBRE**, a las 17.

Deseamos que tanto los socios como nuestros amigos, vean la forma en que se desarrolla este acto, con lo que se distribuye y se les advierte que toda la documentación está a disposición de los interesados, en Secretaría, lo que se hará conocer, oportunamente, en las páginas de nuestra Revista, como todos los años.

La protección al desheredado de la suerte, con la palabra de consuelo y aliento que les dirige la Institución, son motivos más que suficientes para reunir a toda nuestra familia vascongada en este acto edificante que tiene tanta significación para el alma de nuestra raza.

Al esperar de nuestros elementos la cooperación de su presencia, en este reparto que representa la coronación de múltiples afanes, les saludamos con la estima de siempre.

MARTÍN URRUTIA,
Presidente de la Comisión de
Beneficiencia e Instrucción

JULIANA U. DE WEST,
Presidenta de la Comisión
de Señoras.

Enrique A. Masse,
Secretario

Panchita Igoa,
Secretaria.

Por la conmutación de la pena de muerte al Doctor Pedro María Irujo Olo

Recordarán los asociados que, en uno de los últimos números de esta Revista, se publicó la solicitud del Consejo Directivo de "Euskal Erria" a la Presidencia de la República, pidiéndole intercediera en favor del Dr. Pedro María Irujo Olo. Siguen ahora los comunicados oficiales que establecen el éxito de la gestión.

Presidencia de la República.

Montevideo, Noviembre 21 de 1939.

Señor Presidente de «Euskal Erria» D. Julio Garra.

Presente

De mi consideración:

El señor Presidente de la República ha recibido la solicitud formulada por esa entidad, referente a la situación del doctor Pedro María Irujo Olo, condenado a muerte por el gobierno del General Franco.

Por indicación expresa del primer Magistrado, dicho petitorio fué remitido, a sus efectos y con carácter de especialmente recomendado, a la consideración del señor Ministro de Relaciones Exteriores, doctor don Alberto Guani, ante quien deberán proseguirse las gestiones que se estimen necesarias.

Me complazco en reiterar a Ud. las expresiones de mi mayor consideración.
su afmo S. S.

HUGO L. RICALDONI,
Secretario.

EXITO DE LA GESTION

MINISTERIO
de
RELACIONES EXTERIORES

Diplomáticos
919- 1936- (3572)

El Ministerio de Relaciones Exteriores de la República O. del Uruguay, refiriéndose a la solicitud presentada por la «Euskal Erria» a la Presidencia de la República, se complace en expresar que la Legación Uruguaya en España, a la que, oportunamente, se le encomendara gestiones al respecto, acaba de informar que le ha sido conmutada la pena de muerte al señor Dr. Pedro María Irujo Olo.

Montevideo, 6 de Diciembre de 1939
(Hay un sello)
C. T. M.

AGRADECIMIENTO DEL CONSEJO DIRECTIVO

12 de Diciembre de 1939

Señor Presidente de la República
General Arq. D. ALFREDO BALDOMIR.
Señor Presidente:

En nombre del Consejo Directivo de "Euskal Erria" agradezco al primer Magistrado de la República la benevolencia con que se dignó aceptar nuestro pedido en favor de la conmutación de la pena de muerte del Dr. Pedro María Irujo Olo, lo que obtuvo del Gobierno del General Franco.

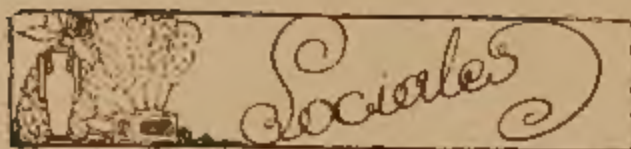
Aprecio en alto grado el gesto generoso de Vd. y le expreso el profundo reconocimiento de nuestra Institución de Confraternidad Baskongada.

Cumplida la misión que me fuera encomendada, saludo al señor Presidente con todo respeto.

Por el Consejo Directivo de "Euskal Erria":

ALBERTO BEYTIA,
Secretario

JULIO GARRA,
Presidente.



LA PROXIMA FIESTA

Hacemos saber a los socios que el domingo 14 de Enero de 1940, en el Recreo de Malvin, a las 18, se verificará una nueva fiesta, con programa seleccionado, para la cual invita, por las presentes líneas, la Comisión de Fiestas.

Será una reunión sumamente agradable.

JOSEFA CASTRO DE BRESCIA

Acaba de fallecer en esta ciudad esta dama, que tenía múltiples vinculaciones y afectos entre nosotros. Espíritu superior, tuvo la dicha de formar un hogar meritorio. Cuantos cultivaron su trato delicado sentirán su muerte. Evocamos su nombre con todo respeto.

PEDRO UHALDE

Acaba de fallecer en nuestra ciudad el señor Pedro Uhalde, padre de nuestro socio D. Beltrán Uhalde, a la avanzada edad de 87 años. La vida del extinto, de labor constante, nos edificó con sus altos ejemplos. Tenía muchas relaciones y siempre se evocará su nombre. Haya paz en su tumba y resignación a sus deudos.

MARIA D. DE AROTCE

Entre sus numerosas amistades, fué muy sentido el fallecimiento de la señora María D. de Arotce, que había formado un hogar respetable. Hacía muchos años que había fallecido su esposo. Su virtud, su abnegación, con la dulzura de su carácter, le granjearon simpatías. En su fragor de su alma se elevan oraciones. Nos inclinamos ante su tumba y dirigimos nuestra palabra de consuelo a sus deudos.

LA FIESTA DEL DIA 10

Se realizó en Malvin, con bastante concurrencia. El programa confeccionado por la Comisión de Fiestas se cumplió en todas sus partes. Felicitaciones.

D. FIDEL GARAYALDE

Estuvo en cama, durante 15 días, este buen amigo que había sufrido un accidente. Mucha-

de sus relaciones se interesaron por su salud. Se encuentra en vías de restablecimiento.

D. LORENZO ZABALETA

A raíz de un accidente que sufriera en su hogar, fué obligado a guardar cama, por espacio de varias semanas, nuestro particular amigo el socio fundador D. Lorenzo Zabaleta. Su estado actualmente es satisfactorio, de lo que nos felicitamos. Esperamos que el buen amigo D. Lorenzo iniciará pronto su labor en favor de los pobres.

ENFERMOS

Se encuentra casi restablecido el señor D. Francisco Garayalde.

—Está enfermo un hermano de nuestra socia la señora Antonia U. de Salavarría, que fué sometido a una delicada intervención quirúrgica.

CAMBIOS DE RESIDENCIA

El señor Fidel Garayalde y su familia están pasando una temporada en un chalet de Carrasco, el mismo que ocuparon el año pasado.

ENLACES

El 11 de Noviembre se verificó la boda de la señorita Vicenta Albistur con el señor José María Oronoz. La ceremonia religiosa fué bendecida en la Parroquia de la Immaculada Concepción. Fueron padrinos: Santos Andiarrena y Antonia Albistur. Con este motivo, los jóvenes contrayentes fueron muy felicitados por sus amistades y se pasaron gratos momentos en una linda reunión familiar. Felicitaciones.

—Se realizó el matrimonio del señor Ernesto E. Carrara con la señorita América Carrasco Irigaray, en el templo parroquial de San Juan Bautista de Pocitos. Se verificó, en casa de la novia, una hermosa fiesta de la que participaron sus amistades.

—El 30 del corriente se verificará la boda de la señorita Felipa Erasun Urroz con el señor Santiago Mendivil Echegaray, en casa de nuestra socia la señora Victoria E. de Saldías. Serán padrinos: Juan Mendivil y la señora Victoria E. de Saldías. Testigos por parte del novio: Andrés Erasun, Miguel Barriola y Clemente Madoz; por la novia: Luis San Martín, José María Erasun y José Pedro Igoa. Terminada la ceremonia religiosa se verificará una reunión muy íntima.

«EUSKAL ERRIA»

Índice del tomo XXVI — Año 1939 — Desde el N.º 800 al 823

Redactor Responsable: ARNALDO PEDRO PARRABERE (Bulevar España 2670) Montevideo

Pág.

Pág.

ARTICULOS DE PROPAGANDA

El deporte de la Pelota en nuestra Institución	15
Lo que ahora corresponde: la incorporación de nuevos socios	29
Nuestras puertas están abiertas	43
Frente al porvenir, no debe omitirse ningún sacrificio	57
La grata fecha que llega: 1912 — 30 de Marzo — 1939	71
Se inicia una suscripción en favor de los niños vascos, víctimas de la guerra civil española	85
Nuestra conmemoración	113
La colecta en favor de los niños vascos quedará clausurada el 31 de Agosto	183
Se realizarán en Malvín, todos los meses, las fiestas sociales	197
Los socios que están atrasados con la Tesorería	212
Ante el Gran Reparto de Navidad que se avicina	299

INFORMACION OFICIAL

Agradecimiento de las Comisiones por los donativos recibidos para el Reparto de Navidad 1938	1
Información completa del Reparto (con sus notas gráficas) 2 al	3
Homenaje a la memoria del ex-Presidente D. Domingo Duvalgneau (con grabados) ..	9
Recuerdo de la fiesta del 18 de Diciembre (grabado)	12
Palabras del Rdo. Padre Bernardo de Buenos Aires a la memoria de Domingo Duvalgneau	16
Vacaciones del Consejo (Enero 1939)	22
Pro Inmigración vasca	22
El Secretario General Arnaldo Pedro Parrabere agradece obsequios de la Comisión de Señoras	22
El Dr. Enrique José Mochó manda una comunicación acerca de lo que conviene contestar al pedido hecho por el señor Dreólfico B. Techera, que se proponía edificar en una parte lúdica al Recreo de Malvín ..	23
El Secretario General expresa que mandó una nota, en sellado completo, a la Dirección de Cementerios, pidiendo autorización para colocar la placa en el Cementerio del Buceo, en homenaje al señor Domingo Duvalgneau	23
El señor E. Arín, renuncia a su cargo de Administración y Conservación del Recreo de Malvín y anuncia su retiro para el mes de Mayo de 1939. Se le aceptó su renuncia y se le otorga el plazo solicitado	23

Fue leída una carta del señor San Martín, a quien se le otorga una licencia para faltar a las sesiones, lo que se le hace saber por nota	23
Se hace constar que el 17 de Diciembre fue colocada la placa de homenaje sobre la tumba del señor Domingo Duvalgneau, en el Cementerio del Buceo, donde habió el Presidente señor Julio Garra, la señora Julia W. de Cardellaz, por la Comisión de Señoras y el señor Alejo C. Garra, por las Comisiones de Beneficencia e Instrucción y de Fiestas	24
El doctor Enrique José Mochó manda una nota en la que hace saber que "Euskal Erria" debe abonar la cantidad de \$ 804.71 por impuesto de Herencias de la Sucesión de doña Cristina E. de Toyó. Comisionase al Tesorero para que se entreviste con el doctor Mochó	24
Las Comisiones de Beneficencia e Instrucción y de Señoras de "Euskal Erria" remiten el balance del reparto de Navidad con todos los comprobantes, los cuales merecieron unánime aprobación del Consejo	24
Ante el éxito del Reparto de Navidad, se aprobó el texto de la nota de felicitación que el Consejo Directivo pasa a las Comisiones de Beneficencia e Instrucción y de Señoras, como aplauso y estímulo a la vez	24
El señor Presidente informó haber asistido a la reunión de la Comisión de Señoras, pidiéndoles, en nombre del Consejo, su cooperación para realizar algunos actos que tiendan a favorecer a los niños vascos de la guerra civil española, la que, en principio aceptó esta iniciativa	24
La Caja de Jubilaciones manda una circular referente a los aportes que corresponde abonar. Y como en ella se hace alusión a los hares de instituciones, pasa, a sus efectos, al Encargado de la cantina, señor Cecilio Erreguerena, pues al Consejo Directivo no le alcanzan los términos de esta circular	24
El Consejo entra en su período anual de vacaciones	24
A pedido del Consejo Directivo, las Comisiones de Beneficencia e Instrucción y de Señoras cambiaron opiniones para buscar la manera de arbitrar algunos recursos para los niños vascos de la guerra española	25
"Montevideo Wanderers F. C." ofrece su cancha a nuestros asociados, mientras duren los trabajos de pintura en nuestra sede central: cambio de comunicaciones ..	45

Pág.	Pág.
El Secretario General expresa que entregó una tarjeta de transente en favor del señor Antonio Pereyra Rodríguez, a pedido del señor Edme Errazquin	54
La Biblioteca de la Cámara de Senadores acusa recibo de las revistas que se le enviaron y reclamó el número 796, del 1.º de Noviembre de 1938	54
Fue autorizado el señor Rogberg Balparda para que disponga del Recreo de Malvin, en Febrero, para que los marinos del "Godland", portavión de la armada sueca, puedan pasar un día de expansión en él. La Comisión designada ante el señor Alberto Beytia, para que retirara su renuncia como miembro del Consejo, da cuenta de su cometido y expresa que el señor Beytia no retira la renuncia. Se le aceptó, se le agradecen los servicios prestados y se convoca al suplente respectivo, señor Edme Errazquin	54
Se consideraron los presupuestos para la pintura de la sede. Previo informe de la Subcomisión, se acordó encomendar el trabajo de la casa De Cola Hermanos por la suma de \$ 1.074,80	55
Nómbrense a los señores Mariezcurrena Villanueva y Hernández, para que fiscalicen los trabajos de pintura que se realicen	55
Llamado a licitación para la conservación y administración del Recreo de Malvin, 72, 86, 101	55
Las Bibliotecas Nacionales de Cuba y Quito (Ecuador), agradecen la colección de nuestra Revista	82
El señor Edme Errazquin pronunció sentidas palabras de simpatía por "Euskal Erria", ofreció su concurso entusiasta a la institución y señala su plan de acción en la propaganda, lo cual confirma su nota de aceptación del cargo de miembro del Consejo	82
El Secretario General expresa que al ex socio señor F. S., el cobrador le dejó el recibo de ingreso y los de dos mensualidades, y que no recibió ese importe a pesar de los reclamos hechos. Como estos recibos faltan en las devoluciones de Febrero de 1939, conforme a la explicación que manda el Recaudador, se deja constancia en actas a los efectos del control del "Movimiento de Socios y Valores"	82
Hácese constar haberse mandado una cesta de flores a la señorita Susana Mariezcurrena, con motivo de su enlace, procedimiento que se aprobó. Este obsequio fué en nombre del Consejo Directivo	83
El señor Errazquin propone la designación del señor Pedro Arteche como Secretario. El señor Larraide propone al señor Errazquin para ese cargo, que se acepta por unanimidad. El señor Errazquin agradece la distinción de que es objeto	83
Invitación para las fiestas del 30 de Abril de 1939, conmemorando el 27 aniversario de la fundación de "Euskal Erria"	91
"Euskal Erria" no es un Club, sino una institución de Confraternidad Baskongada ..	92
Las horas de permanencia en la sede central: Reproducción de un pasaje del Reglamento Interno que tiene relación con las horas de funcionamiento de nuestra sede central	94
Se leyó en sesión de las Comisiones de Beneficencia e Instrucción y de Señoras, una nota mandada por el Consejo Directivo, por la que las felicita por el Reparto de Navidad y demás actos que organizan ..	94
El Secretario General Arnaldo Pedro Parralera manda una nota en la que agradece el obsequio que le entregaron los miembros de la Comisión de Señoras con ocasión de las Bodas de Plata de su fundación y del álbum que lo acompañaba. Su texto se hizo conocer a los socios a pedido de la misma Comisión, en la Revista social, para la debida constancia	94
Se leyó una nota del Consejo relacionada con la presentación hecha por estos Comisiones, como se había tratado en las últimas reuniones, recomendando a un señor para conservar y vigilar gratuitamente, el Recreo de Malvin. El Consejo hará una publicación general en la Revista, sobre este punto. Se espera la resolución del Consejo Directivo	94
El Secretario General informa que las Comisiones de Beneficencia y Señoras de "Euskal Erria", acordaron iniciar una suscripción en favor de los niños vascos, víctimas de la guerra civil española	95
La "Asociación General de Autores del Uruguay" manda una comunicación en la que expresa que es obligatoria la confección de las planillas de las piezas que se tocan en las fiestas. Pasa a la Comisión de Fiestas, para su debido cumplimiento por parte del encargado de la música	95
Exhortación de la Comisión de Fiestas para la gran jornada del 30 de Abril de 1939, con el programa completo	99 y 100
Colecciones de la Revista "Euskal Erria" enviadas a las Bibliotecas Nacionales de América: detalle completo	109
Se trataron puntos relacionados con la protección a los pobres y se acordó realizar un reparto parcial de prendas de vestir, solamente a varias de las pobres protegidas, y se encargan de esta misión las señoras Presidenta, Secretaria y señora de Garaysalde	110
Se dispuso proteger a la anciana Adela Echeandía, que está muy pobre, como descendiente de un vasco, prócer de la independencia uruguaya, Coronel de Ingenieros don José María Echeandía, con la suma de \$ 5,00 mensuales, desde el 1.º de Abril de 1939	110
Exhortación a los socios	110
Crónica completa de nuestras fiestas, conmemorando nuestro 27 aniversario (con grabados), 114, 115, 116, 117, 118, 119, 120, 121 y	122
Reclaméntanse las elecciones de Junio de 1939, páginas 121, 137 y	148
Invitación para la Asamblea del 24 de Junio ..	

Pag.	Pág.
de 1939, páginas 127, 141 y	155
Memoria del Consejo Directivo de "Euskal Erria" correspondiente al Ejercicio 1938-39, con la nómina de socios, en las tres categorías, páginas 120 a	136
Homenaje a la memoria del doctor Enrique Pouey con nota del Consejo Directivo y Comisiones, páginas 137 y	138
Colecta Pro Niños Vascos, páginas : 138, 150, 163, 180, 185, 203 y	212
Informe de las Comisiones de Beneficencia e Instrucción y de Señoras, Ejercicio 1938-39, con la nómina de las socias, páginas 142 al	145
Informe de la Comisión de Fiestas, Ejercicio 1938-39	146
Informe de la Administración de la Revista Social, Ejercicio 1938-39	147
Homenajes al ex Presidente Martín Bildesteigui, con nota de las Comisiones de Beneficencia e Instrucción (con grabado) ..	149
El Secretario General expresa que mandó a las Bibliotecas de América y Europa, en general, las colecciones parciales formadas con las Revistas sobrantes, debidamente clasificadas, parte de cuyo detalle se publicó en la Revista social. Se aprueba esta actuación y siempre las revistas que sobren, se remitirán al exterior	150
Como el 25 de Abril de 1939 vencía el plazo para recibir las propuestas para la conservación y vigilancia del Recreo de Malvín se ofrece la señora Cristina Etxarriaga de Legorburu y solicita veinte pesos por mes para desempeñar esa misión, por dos años. La propuesta anterior de un señor recomendado por las Comisiones de Beneficencia y de Señoras, que no era vasco, ofreciase gratuitamente. Trátese este asunto	151
El señor Tesorero informa haber pagado el 29 de Abril, la contribución del Ejercicio 1939, de la sede central y del Recreo de Malvín, que ascendió a la suma de pesos 621.19, lo que se hará constar en el balance del mes de Mayo próximo	152
Se leyó una segunda carta del doctor Enrí que José Mochó relacionada con el pago del impuesto de herencias por el legado de la Sra. de Toyos. El señor Mariézcurrena se entrevistará con el doctor Mochó, e informará en la próxima sesión, páginas 151 y	152
El Escribano señor Ignacio Arcos Ferrand, mandó una pita de España, que fué recibida en la fiesta anual, con una tarjeta muy expresiva, que se publicará; se agradeció esta fineza por medio de una nota cuyo texto se aprobó	152
Autorízase al Secretario General A. P. Parrabena para faltar, durante algunas semanas, un par de días, pues se propone visitar las ciudades del interior y la frontera del Brasil	152
Informe de la Comisión de Pelota: Ejercicio 1938-39	156
Detalle de la labor de la Comisión de Se-	
notas y nota del Consejo	157
Resultado del Beneficio a Angel Zubiri, patrocinado por el Consejo Directivo y las Comisiones de Beneficencia y de Señoras de "Euskal Erria", con el fin de repatriar al beneficiado. Dos grandes partidos de Pelota efectuados el día 23 de Mayo en el frontón social	157
Nómina de los ancianos protegidos por la Comisión de Señoras de "Euskal Erria" al 15 de Junio de 1939	158
Nuevo llamado con las condiciones para la vigilancia y conservación del Recreo de Malvín	157
Balance del almuerzo anual aprobado por el Consejo	160
Balance de Saldos al 31 de Mayo de 1939 ..	162
Inventario General de los Bienes de la Institución "Euskal Erria", sita en la calle San José 1168, comprendido su Pasivo, en el Ejercicio 1938-39	162
Informe de la Comisión Fiscal: Ejercicio 1938-39	163
A la memoria de D. Fermín Hernandezrea ..	165
A pedido de la interesada, señora María B. de Etcheverry, se acordó declarar por nota que la mensualidad que le entregan las Comisiones es, solamente, a título de limosna y en forma precaria mientras se tengan recursos, puesto que esta contribución no le alcanza para vivir	166
Se hace constar que son pocas las adhesiones recibidas para la suscripción pro niños vascos, que se inició hace dos meses. Se recordará esto por medio de la Revista social	166
Tratado el asunto del señor Chiappa, se resolvió estar: 1.º) Reconsiderar la resolución de nombramiento del señor Antonio Chiappa, 2.º) Dejar sin efecto dicha designación. 3.º) Hacer otro llamado a los vascos y descendientes por medio de la revista social y por órganos de la prensa, en la forma que se determina.	166
Se determinó el pago inmediato de los derechos que corresponden a la sucesión de la señora Cristina Etchegaray de Toyos, por el Legado hecho a la Institución, conforme a antecedentes que se exhiben y ante un nuevo pedido del doctor Enrique José Mochó	166
El Secretario General recuerda que, con la reunión del 23 de Mayo de 1939, son 1.000 las sesiones celebradas por el Consejo Directivo de "Euskal Erria", desde su fundación	166
Fué aceptada la renuncia presentada por el señor Pedro Arteche, como miembro del Consejo Directivo; se le agradece la cooperación prestada y se convoca al Suplente respectivo, señor Aquilino Boutrón	116
Se contribuirá con la suma de \$ 400.00 para la colecta de los niños vascos, lo que hará un total de \$ 500.00 y se encabezará la lista con el nombre de "Euskal Erria" ..	166
El saldo del dinero existente para 1.º de Junio, es de \$ 1.565.95, se distribuye así:	

Pág.

Pág.

En poder del Sr. J. Marlezcurrena	\$ 950.85	
En poder de la Tesorera de la Comisión de Señoras, señora Rita Aróztegui Beltrán	615.10	
Suma total	\$ 1,565.95	167
El señor Francisco Garayalde mandó los balances de Saldo al 31 de Mayo de 1939 con el inventario General de los bienes de la Institución "Euskal Erria", comprendido su Pasivo, en el Ejercicio 1938/39; dirigió el cierre y apertura de libros. El Consejo agradece su cooperación valiosa y le manda una nota de gratitud, cuyo texto se aprobó y firmó en sesión		167
Comentarios al margen de la Asamblea del 24 de Junio de 1939		169
Versión taquigráfica de la Asamblea General Ordinaria del 24 de Junio de 1939, tomada por Juan S. Gandolfo y Mateo Magariños Pitalaga, páginas 170 al		179
La cooperación prestada al pelotari Angel Zubiri: agradecimientos en su despedida		184
Agradecimientos de los señores Martín Bildesteiguy y Arturo E. Xabimbrí		185
Notas de agradecimiento a los señores José Marlezcurrena, Francisco Villanueva, Juan Haramburo Tixaler y Pedro Jaureguiberry, páginas 186 y		187
El señor Errazquin hizo algunas consideraciones sobre los partidos realizados a beneficio del señor Zubiri, y se acuerda pasar una nota de agradecimiento a cada deportista que actuó en esos partidos ...		187
Se acordó realizar reparaciones en la casa del Recreo de Malvín		187
El señor Tesorero informa que en la mañana del lunes 29 de Mayo entregó al Dr. Enrique José Mochó la suma de setecientos pesos para el pago de los derechos de la sucesión Cristina de Toyos (Q.E.P.D.)		187
Se trató el informe producido por el señor Francisco Garayalde, que mereció un estudio detenido		187
Se presentaron los comprobantes de las publicaciones hechas para la administración del Recreo de Malvín, en los diarios "El Día" y "La Tribuna Popular", de lo que toma nota el Consejo		187
Con motivo de la muerte del que fué nuestro compañero D. Fermín Hernandorena, el Consejo mandó una ofrenda floral, se asistió a su sepelio y el Consejo se pone de pie honrando su memoria		188
Las Bibliotecas Nacionales de Quito San José de Costa Rica y Caracas agradecen el envío de los ejemplares de la Revista "EUSKAL ERRIA"		188
El Director de la New York Public Library de Nueva York, solicita el envío de la colección completa de la Revista "EUSKAL ERRIA". No siendo posible acceder a esta solicitud, se dispone el envío de los ejemplares que hubiere disponibles en Secretaría		188
El Centro "Laurak Bat" de Buenos Aires, manda una nota acompañada de una carta del señor Miguel Larrauri, residente en Camp de Gue, Bajos Pirineos (Francia), que fué considerada debidamente		188
Fueron presentadas, de conformidad con lo resuelto anteriormente por el Consejo Directivo, las listas para la Asamblea del 24 de Junio de 1939, patrocinada por los señores G. Idartegaray, M. Urrutia, Valentín Galós, Justo Echeverry y Fermín Donazar, la lista "Unión y Progreso"		188
Lista "Renovación", patrocinada por los señores Roque Garra, Atejo C. Garra, Manuel Ruiz, Florencio Erreguerena y Washington Mallo		188
Hácese constar que el sábado 24 de Junio se verificó la Asamblea General Ordinaria, aprobándose la actuación del Consejo anterior, y fueron designados para integrar el Consejo Directivo de "Euskal Erria", por dos Ejercicios, los señores Julio Aguerre, Augusto Larrieux, Juan Domingo Uriarte, José Manuel Ignain, Alberto Hoytia y Francisco Donagaray		189
El señor Domingo Larraide hace algunas consideraciones y al agradecer la designación de que es objeto, señala la necesidad de que se fijen normas, para el futuro, para la Tesorería con la conveniencia de que los pagos se verifiquen en un día por mes, en la hora que señalará el Tesorero, y que el saldo de la cobranza se deposite en el Banco de la República, en las condiciones que determinan los Estatutos, proposición que fué aceptada por unanimidad		189
Designación de Comisiones		189
Entregas de fondos del Tesorero D. José Marlezcurrena		189
El señor Edmundo Errazquin renuncia su cargo de Secretario y miembro del Consejo Directivo, por razones que expresa		189
Hácese constar que se mandó una nota de congratulación al Presidente Electo del Paraguay, General D. José Félix Estigarribia, con motivo de su visita a esta ciudad ..		189
Se autorizó la publicación del comentario "Al margen de la Asamblea", que lo firman los señores Fidel Garayalde, Florencio Erreguerena y Atejo C. Garra		189
Fueron abiertos los sobres para la conservación y vigilancia del recreo de Malvín, conforme a las publicaciones hechas ...		189
La Biblioteca del Palacio Legislativo acusa recibo de varias revistas que le fueron enviadas del año 1938		189
Fuó aprobada la versión taquigráfica de la Asamblea del 24 de Junio, presentada por los señores Juan A. Gandolfo y Mateo Magariños Pitalaga, que se publicará en la Revista social del 1.º de Junio		189
El Secretario General entregó en el Centro Republicano Español la carta mandada por el Sr. Miguel Larrauri, residente en Camp de Gue, que deseaba venir al Uruguay ...		190
El Secretario General declara que el 4 de Julio se constituyó la Comisión de Benefi-		

Pág.	Pág.
cencia e Instrucción, que propone el nombramiento de la Comisión de Señoras por el Ejercicio 1939-40	199
El señor Bidegaray declara que, con el señor Presidente, entrevistaron al señor Edme Errazquin para solicitarle el retiro de su renuncia como miembro del Consejo y Secretario, con resultado negativo	190
Nómbrese al señor Alberto Beytia Secretario del Consejo, quien acepta la designación y la agradece	190
Los señores José Mariezurrena y Francisco Villanueva no aceptan los cargos de Inspectores de la sede central y del Recreo de Malvin, respectivamente	190
La Biblioteca Nacional de Managua, República de Nicaragua, agradece el envío de las revistas de nuestra Institución	190
Se remitieron notas a los Bancos Hipotecario y República, Sucursal Rondeau, anunciándoles que, de conformidad con los Estatutos, los señores Presidente y Tesorero, D. Julio Garra y D. Domingo Larralde, respectivamente, están autorizados para retirar los fondos de "Euskal Erria"	191
El Secretario General presenta los recortes de las publicaciones hechas en la prensa para estimular la colecta Pro Niños Vascos. El Consejo se da por enterado	191
El señor Pascual Pisano presenta un presupuesto para la reparación de vitraux y colocación de los vidrios de protección y limpieza de los plafones altos, que asciende a la suma de \$ 58.00	191
Se resuelve consultar con el señor Juan Oyhenart, actualmente en tierra vasca, si en Francia existen niños vascos —procedentes de España a raíz de la guerra civil— para enviarles la contribución de "Euskal Erria"	191
El señor Tesorero declara que se ha abierto la libreta en Caja de Ahorros en el Banco de la República (Agencia Aguada) número 15.875 donde depositó, el 7 de Julio, la suma de pesos 666.93, de lo que se entera el Consejo y manifiesta conformidad. Esta libreta quedará en poder del señor Tesorero	191
Nómbrese la Comisión de Fiestas	191
Fueron tratados nuevamente —como en la sesión anterior— las propuestas para la conservación y vigilancia del Recreo de Malvin	191
Situación del Empréstito Interno al 30 de Junio de 1939	192
Existencia clasificada de socios al 30 de Junio de 1939	204
Constancias del Secretario General sobre las entregas hechas por D. José Mariezurrena, en su carácter de Tesorero	204
Texto de las notas al General José Félix Estigarribia y Edme Errazquin	205
Resolución para el pago de las cuentas	205
Constitución de la Comisión de Fiestas	206
El Secretario General hace constar que el martes 4 de Julio se reunieron los miembros de la Comisión de Beneficencia e Ins-	
tracción, en la sede central y distribuyeron los cargos	206
Constitución de la Comisión de Señoras	206
El señor Arturo E. Nalambri manda una nota a las Comisiones, con varios folletos, y recuerda el día grato en que nuestras Comisiones, al saludar al señor Bldosteguy, visitaron su Biblioteca Cervantina	207
Correspondiendo a su pedido, el Secretario General mandó a la Comisión de Señoras de "Euskal Erria" las Memorias de los últimos años	207
El señor Martín Urrutia, Presidente de la Comisión de Beneficencia e Instrucción, hace una exposición en sesión	207
Se determinó depositar los fondos sobrantes de cada mes en el Banco de la República, a nombre de la Comisión de Señoras de "Euskal Erria"; esos fondos los podrán retirar, la Presidenta señora Juliana U. de West, con la Tesorera, señorita Elida Aróztégui Beltrán	207
Hácese constar que el 14 de Julio, los señores Domingo Larralde y Juan B. Bidegaray, presentaron los saludos de "Euskal Erria" al Ministro de Francia, D. Francisco Gentil, con ocasión de la Fiesta Nacional Francesa	207
Las señoras María Elvira P. de Garra y Rosario A. de Garayalde, no aceptan formar parte de la Comisión de Señoras	207
El Consejo Directivo resolvió, que para retirar los fondos de la Institución, del Banco de la República, los cheques sean firmados por el Presidente y Tesorero; enemplazo de éstos, por los señores Vice Presidente y Pro Tesorero, y se pasa nota al Banco de la República, sede central, haciéndole conocer esta resolución con pedido de que la transmita a su vez, a la Sucursal Aguada, de la Avenida General Rondeau, a la que también se eleva nota	207
Se autoriza al Secretario General para mandar encuadernar las fotografías del archivo de la Institución, en varios álbumes, fotografías que exhibe debidamente ordenadas	208
El señor Edme Errazquin manifiesta que, por sus ausencias frecuentes de la capital, no los es posible aceptar el cargo de Inspector de la sede central, lo que el Consejo lamenta	208
El señor Florencio Erreguerena informa del resultado de los dos partidos realizados el sábado 22 de Julio, por el paletista Internacional Bertin, que produjo un déficit de \$ 13.42	208
Se acordó autorizar, solamente, por mes, el gasto de 3.000 toallas destinadas a la sede central, lo que se comunicará al señor Cecilio Erreguerena, a los efectos consiguientes	208
Fueron tratados los antecedentes relacionados con la conservación y vigilancia del Recreo en Malvin, cuyos detalles, precisos y completos, constan de actas, y se resolvió encomendar al señor Juan Domingo Uriarte para que proponga al señor Eugenio	

Pag.

Pag.

- Afin que fije un sueldo de \$ 2, mes para la conservación y vigilancia del Recreo de Maivín.
- El Secretario General expresa que, al señor don José M. Irujo, arrenda por un año de, Tesorero don Domingo Larralde la casa donde tiene la sede de la fundación por aquí.
- El señor Bidegaray expresa que a la Comisión de Fiestas designa a don Carlos de Irujo y a don Ricardo de Irujo para realizar fiestas los segundos domingos de cada mes se verificará además una reunión extraordinaria en la sede y otra a los 27 años de la fundación de la casa de Irujo.
- Anuncio del funeral por los socios la casa de Irujo de fiestas y reuniones.
- El Secretario General declara haber leído el libro de Actas del Consejo Directivo, a Banco de la República, con las notas para la Gerencia y para la Gerencia de la Sociedad. Además, acordadas en la última sesión, de lo que tomaron debida nota.
- Se resolvió entregar la lista de los socios atrasados con la Tesorería al señor Cecilio Erreguerena, para que les exija el pago antes del 31 de Agosto.
- El señor Raúl Carcano acepta formar parte de la misma Comisión de Pelota.
- Se autoriza a la Comisión de Señoras para que, de acuerdo con lo que disponen los Estatutos, celebre el funeral por los socios fallecidos el 20 de Setiembre y se haga una publicación conmemorativa en la Revista social del 1 y 15 de Setiembre, en forma preferente.
- El señor Juan R. Bidegaray declara que se entrevistó con el señor Florencio Erreguerena, para tratar lo referente al déficit del último partido del palatista internacional y se resolvió abonar ese déficit de \$ 12.17 delándose una constancia en actas.
- El señor Tesorero don Domingo Larralde declara haber recibido el importe de la cobranza del mes de Julio, hechos los pagos respectivos y remite a que la Caja de la Comisión de Señoras se lleva en forma independiente de la del Consejo, de manera que los balances de Tesorería den el resultado real de la existencia en Caja procedimiento que se sigue ya desde el mes de Julio de 1930.
- El señor don Domingo Larralde presentó al Consejo un informe sobre la gestión realizada en la Comisión de Señoras durante el último año relacionando con los últimos años cuyo estado comenzó y siguió en la otra sesión.
- El Consejo resuelve, ante una consulta hecha que la cuota de ingreso de un socio sea de \$ 20.00 (veinte pesos) mensuales, rebaja el ofrecimiento para atender cualquiera sugerencia que se le haga.
- Se determinó rechazar todas las propuestas presentadas, para la conservación y vigilancia del Recreo de Maivín.
- Leyóse una nota de la señora Julia W. de Lardén, por la que hace renuncia como miembro de la Comisión de Señoras para la Comisión de Beneficencia e Instrucción y de Señoras.
- El señor Juan Oyhenart desde Francia manda una carta dando noticias acerca de los niños vascos, conforme a la consulta que le hiciera el Consejo Directivo por mediación del Secretario General.
- Invitación para el funeral por los socios fallecidos, para el 20 de Setiembre de 1939 y nomina completa de los mismos páginas 227 y 228.
- El señor Juan Oyhenart pide para Niños Vascos hasta el 20 de Setiembre de 1939 y las que donó a, páginas 227 y 228.
- Saludos recuérdenos con ocasión de la fundación de la Revista "EUSKAL ERRIA".
- Tramite el punto relacionado con la conservación y vigilancia del Recreo de Maivín, el Consejo Directivo resolvió confiar ese cargo, por medio de un nuevo contrato, al señor D. Eugenio Arín, a contar desde el 1 de Setiembre de 1939, por el término de un año.
- Se autorizó para que, en las festividades patrias del Uruguay con las banderas nacional, francesa y española, se coloque la bandera vasca, y en las fiestas mensuales en nuestro Recreo, también será izada esa bandera vasca, a pedido de la Comisión de Fiestas por intermedio del señor Juan R. Bidegaray.
- El señor Domingo Larralde presenta, por escrito, su plan de financiación del Ejercicio 1939-40 y brinda las explicaciones del caso, cuyo estado se prosigue como en la última sesión. Se hizo un repartido a los señores miembros del Consejo. Continuará su estudio.
- Se leyó un telegrama del doctor Letrado de Primera Instancia en lo Civil de Caracaras, por el que hace saber que se aprehende a diligencia del remite de la propiedad a Sr. Cristóbal E. de Toyos (D. F. M.) de lo que se toma nota.
- Se consulta al Consejo Directivo lo siguiente:
- 1) ¿Tiene derecho un socio a disponer de la máquina de escribir de Secretaría para realizar sus trabajos particulares?
 - 2) ¿Tiene derecho ese mismo socio, a disponer de los papeles y sobres de la Secretaría?
- Se resolvió que a primera y segunda preguntas, declarar con constancia que no.
- Que no se tiene derecho para utilizar la máquina, ni los papeles, ni sobres, lo que se comunicará al Administrador de la sede a los efectos correspondientes. págs. 229 y 230.
- Concurren a sesión los señores doctor Raúl Cardenal y Florencio Erreguerena, que

- exponen sus propósitos de acción en el actual Ejercicio, en favor de la pelota, aprobándose en su totalidad.
- Fué considerado nuevamente, como en las dos sesiones anteriores, el proyecto de reajuste económico por el Ejercicio 1933-40 presentado por el Tesorero don Domingo Larralde, cuyo repartido fué hecho oportunamente, para el estudio detenido de cada miembro. Se estudiaron todos los puntos y cada miembro presente expuso su parecer. Hubo amplia deliberación.
- La palabra del Consejo Directivo de "Euskal Erria" a los asociados.
- Proyecto de reajuste económico sancionado por el Consejo Directivo, con los estados y con el decreto de cumplimiento páginas 236, 237, 238, 239, 240, 241, 255 y 256.
- Texto de la nota mandada por el Secretario General a los socios atrasados con la Tesorería, en nombre del Consejo Directivo.
- A la memoria de los muertos, discurso del R. P. Bernardo de Buenos Aires, asistentes al funeral, etc., páginas 247, 248, 249 y 252.
- Donaciones recibidas para el funeral.
- Con motivo del fallecimiento de nuestro socio Fundador don Arnold Aiscar (Q. E. P. D.), que nos acompañó como consecuente asociado, se dispuso el envío de una nota de condolencia a sus hermanos los señores D. Domingo Aiscar y D. José Aiscar.
- Los señores Manuel M. Ica y Juan Ibari, hure Tissier, mandan el inventario de la existencia de Ma. vin, de lo que se toma nota para la preparación del contrato de administración del Recmo. por parte del señor Eugenio Arín.
- El Secretario General expresa que el 31 de Agosto, mandó 88 comunicaciones oficiales a los socios que están atrasados con la Tesorería conforme a lo resuelto últimamente y en nombre del Consejo Directivo.
- Fué considerado, de acuerdo con lo resuelto anteriormente, el proyecto del señor Tesorero D. Domingo Larralde para el reajuste económico de la Institución, sobre el cual volvieron a cambiarse ideas, y se determinó, vistos todos los antecedentes, y estudiadas las conveniencias de la Institución aprobar por mayoría, el proyecto del señor Larralde, que se hará conocer a los socios y que comenzará a cumplirse el 1º de Octubre.
- Se manda nota al Banco de la República, que se firma, anunciando que las señoras Juliana U. de West y Edda Aróstegui Beltrán, Presidenta y Tesorera, respectivamente, de la Comisión de Señoras, están autorizadas para depositar y retirar sus fondos propios de la Libreta Caja de Ahorros, que abrirá al í brevemente.
- El señor F. del Garaya de renuncia, en forma indeclinable, a formar parte de la Comisión de Pelota, resolución que se la manda, aceptándosele la renuncia y pasa a la Comisión de Pelota.
- Hácese constar que los señores Triarte y Larralde no estaban de acuerdo con que se cerrara la luz en la cancha. El primero entendía que debía cobrarse después de Campeonato.
- Se leyó una nota de la "The Foreign Service", de la capital, pidiendo la ormes sobre nuestra Revista social.
- El señor Aquilino Bontrón manda una nota en la que expresa que, por imposibilidad de concurrir a las sesiones, renuncia como miembro del Consejo. Nómbranse a los señores Presidente e Iguain para pedirle conlinda acompañándonos.
- Constancia de la exposición del señor Domingo Larralde en sesión del 19 de Septiembre. Acta N.º 1010, y contestación a la Comisión de Pelota.
- Se resolvió pasar una nota al señor Cecilio Erreguerena anunciándole que el 1.º de Octubre entrará en vigencia el nuevo contrato entre él y la Institución conforme a la información que le brindara el señor Larralde, a la que manifestó conformidad y que, desde esa misma fecha, deberá cobrar a los socios que practiquen el deporte de la pelota con luz eléctrica, 0.60 por hora. Se le pedirá respuesta por escrito.
- Fueron tratadas diversas asuntos de Tesorería y se acordó, como el Consejo Directivo ya mandó comunicación oficial al Banco de la República, abrir la libreta en Caja de Ahorros, a la orden de la Presidenta y Tesorera de la Comisión de Señoras, donde se depositarán \$ 400.00.
- El Secretario General entrega a Tesorería la suma de cinco pesos (\$ 5.00), que manda para el funeral la señora Teresa B. de V. reguí, ateniéndose que nuevamente se.
- Se mandó a los socios de "Euskal Erria" para la Asamblea General Extraordinaria del 18 de Noviembre, a las 17, páginas 10 y 11.
- El señor Cecilio Erreguerena, sobre el reajuste económico y nuevo contrato.
- Los señores Presidente y J. M. Iguain se entrevistaron con el señor Aquilino Bontrón para pedirle el retiro de su renuncia.
- El señor L. M. Iguain, en años anteriores, por sus labores que se.
- El Secretario General, el 1.º de Octubre, para verificar el contador de la luz eléctrica que marcaba este número: 20.156, de lo que se toma nota.
- Se entregaron al escribano señor Pugaonapé los antecedentes relacionados con el nuevo contrato entre la Institución y los señores Cecilio Erreguerena y Eugenio Arín, tomando antecedentes del anterior contrato, con las disposiciones recientes que se.

- publicaron en la Revista 275
- El señor Cecilio Errezguerena, por escrito manifiesta conformidad a lo establecido en la nota del Consejo del 2. de Setiembre y de acuerdo a las manifestaciones que le hiciera el señor Teodoro D. Domingo Larrañe 268
- Un grupo de asociados para una nota proponiendo la formación de un Gran Comité Integrado con miembros de todas las Comisiones y Comités y llamados a fin de recabar recursos para atender a las grandes necesidades de los hospitales instalados en el s. l. o de los Bajos Pirineos 268
- El Secretario General expresa que las Comisiones de Beneficencia e Instrucción y Señoras aprobarán, en principio, la formación de un gran Comité pro heridos vascos, hijos de Euzkadi 268
- Se da cuenta y acordar a las 10.30 horas la Extraordinaria para el sábado 18 de Noviembre a las 17, en la sede central con la Orden del Día que se aprueba 27
- Con referencia a pedido hecho por la señora María Karriñe de Zalegui a nuestro Presidente las Comisiones de Beneficencia e Instrucción y de Señoras, comunican al Consejo que por el momento no es posible acceder a lo que solicita, y el Consejo le contesta por nota que se firma en sesión 279
- El Consejo resolvió, por unanimidad, NO CUMPLIR, desde el 1.º de Noviembre en adelante, el Retiro de Melvin, a ninguna institución ni persona en una "Euskal Erria", orga. sin que lo solicite por razones que fueran expuestas oportunamente. Se le agradecerá a los pedidos que hagan los señores Ministros de Francia, España e Inglaterra Legación por visita de algún barco, etc. etc. lo que se publicará en la Revista a los efectos que correspondan para conocimiento general 279
- Se manifiesta que fueron conocidos dos ramos de flores en la tumba del que fuera nuestro compañero ex labor D. María José Mariategui, (Q. E. P. D.) a cuyo acto asistieron miembros de nuestras Comisiones y asociados y habló con sentimiento el señor Miguel Reñea 279
- Los pacientes de sanados al Secretario General desde Noviembre de 1912 hasta Julio de 1911 con constancias extraídas de los libros de Caja y de Actas del Consejo Directivo publican en oficial debidamente 279
- Reglamentación de las elecciones del 18 de Noviembre de 1913 279
- Cambio de combinaciones entre la Comisión de Pelota y el Consejo Directivo de "Euskal Erria". Dilucidándose diversos problemas interiores y el Consejo financia posiblemente a partir 274 275 276 277, 278, 279 y 280
- Registro de la lista Renovación nota recibida por el Consejo 280
- Cambio de notas acerca de un pedido de 280
- Se lesó una nota firmada por socios, con fecha 7 de Octubre, en la que piden se convoque a Asamblea para estudiar la situación económica de la institución. Se resuelve comunicarla por nota que el Consejo Directivo, en sesión del 6 de Octubre, había ya resuelto convocar a Asamblea General Extraordinaria conforme a la Orden del Día determinada, y se hizo colocar la resolución a la Comisión de Pelota el mismo 6 de Octubre. Asamblea que se verificará el 18 de Noviembre 282
- Hicose constar que la señora Presidenta y Srta. Tesorera depositaron en la Caja de Ahorros del Banco de la República, conforme a lo indicado en la última Asamblea General Ordinaria y resuelto por el Consejo Directivo y la misma Comisión de Señoras, la suma de \$ 450.00, cuya libreta queda en poder de la señora Prosecretaria 283
- El señor Juan Apezarrena por mediación del Secretario General, manda \$ 5.00 para el funeral por los socios fallecidos 283
- Fallecen dos ancianos protegidos deña María Aguirre de Alonso y Polona Gasparrena de Piedra (Q. E. P. D.) 283
- El Comité Interno al 15 de Noviembre de 1939 283
- Labor que desarrolla en "Euskal Erria" el Secretario General D. Arnaldo Pedro Parrabere 1912-15 de Noviembre-1939 publicación realizada por el Consejo Directivo y hecha a pedido de varios socios, con esta clasificación: I. Secretaría, II. Consejo Directivo, III. Revista social, IV. Comisiones de Señoras y de Beneficencia e Instrucción V. Tesorería, Páginas 283
- Hicose constar que esta publicación se hizo con errores, pues no se corrigieron las pruebas 283
- En favor de los heridos vascos, hijos de Francia. Nota recibida por el Consejo Directivo 291
- Solicitud al Presidente de la República en favor del Dr. Pedro María Irujo Allo 291
- Con el Centro "Laurak Bat", de Buenos Aires, invitó para la inauguración de su nueva casa, el 21 de Noviembre, se le envió un telegrama de congratulación 291
- A raíz de una moción del señor Francisco Donazar y de suprimir la Revista con el fin de cooperar a las economías de la institución el Consejo resolvió estudiar este asunto detenidamente, para resolverlo en oportuna oportunidad pues se desea que la Revista se pague sin déficit 291
- Nómbrense miembros informantes para la próxima Asamblea al señor José Manuel Iguina y al Secretario General Arnaldo Parrabere 291
- Se determinó aunar la Asamblea a 291
- en el salón de fiestas de la sede central 291
- Se acordó contra ar los servicios de inauguración, al señor Luis Abarrio Saenz, por la suma total de treinta pesos, para la 291

	Pág.
Asamblea de 18 de Noviembre	255
El señor Juan Domingo Uriarte propone se mande una nota al Presidente de la República pidiendo su intervención en favor del señor Pedro María Irujo Olo que está condenado a muerte en Madrid, lo que así se acordó	295
Se autoriza la publicación de una exhortación vasca en la Revista social, sobre los heridos de la guerra de Francia y hermanos nuestros	297
Se leyó una nota del señor José Sáenz Rivero, sobre la solicitud de Asamblea, y se acordó comunicarle que el Consejo mantiene los términos de su nota del 17 de Octubre, cuyo texto se aprobó	297
Segunda convocatoria de Asamblea para el 18 de Diciembre de 1939	299
Situación del Empréstito Interno a 1.º de Diciembre de 1939	300
Exhortación para el Reparto de Navidad	301
Cambio de notas con la Presidencia de la República, en favor del Dr. Pedro María Irujo Olo	314

CAMPEONATO DE PELOTA "Luis San Martín"

Campeonato de Pelota "Luis San Martín" 1937-1938	8
La distribución de los premios a los vencedores en el Campeonato "Luis San Martín" 1938	11
Partidos internacionales en nuestra cancha con grabados, y resumen de entradas y salidas 58 y	59
Documentación completa de la Comisión de Pelota 193 al	21

ENTREGAS DE FONDOS MENSUALES

AL TESORERO Y APROBACION DE

BALANCES

El Secretario General presentó los balances de Tesorería con el Movimiento de Socios y valores, incorporación y el número de socios, y declaró haber entregado al Tesorero, el importe de la cobranza, con la conformidad del mismo, todo lo cual mereció aprobación.

Diciembre de 1938	4
Enero de 1939	5
Febrero	5
Marzo	11
Abril	1
Mayo	107
Junio	21

BALANCES

Comisión de Señoras

Diciembre 1938	25
Enero 1939	3
Febrero	5

	Pág.
Marzo y Abril	111
Mayo	113
Junio	81
Julio	10
Agosto	32
Septiembre	569
Octubre	295
Noviembre	309

TESORERIA

Diciembre 1938	26
Enero 1939	40
Febrero	38
Marzo	16
Abril	123
Mayo	161
Junio	193
Julio	231
Agosto	233
Septiembre	270
Octubre	236
Noviembre	319

MOVIMIENTO DE SOCIOS Y VALORES

Diciembre 1938	27
Enero 1939	41
Febrero	69
Marzo	37
Abril	124
Mayo	162
Junio	194
Julio	232
Agosto	234
Septiembre	278
Octubre	298
Noviembre	311

ARTICULOS SOBRE PELOTA

La historia de la gran canstera	30
Indicaciones para el juego de pelota a "sare"	49
Los distintos juegos de pelota que pueden practicarse en los trinquetes. E. "Pasaka" a	
El juego de pelota vasca a medlados de	73
El juego de trinquete y sus orígenes (De La Pelota a Bero y Pas)	87

ARTICULOS VARIOS

Los eibarreses	16
El mundo de la	19
La	
El	32
Playa de Otoño	35
Los pastores del Baztan	37
El manantial del caserío	38

Pág.

Pág.

Los vascos en la América española	26
De la antigua vivienda vasca a la "Villa vasca moderna"	51
El Txistu en la literatura vasca: el último tamborileo de Erruondo	82
El Dr. Enrique de Gandía pronunció una Conferencia sobre "El fin de la Edad Media y el descubrimiento de América"	65
La verde y nebulosa Guipúzcoa	76
Playas del Cantábrico	77
Paz y paisaje	78
Reuniones vascogadas	79
Las jochas en el mar (fragmento)	80
Recuerdos y esperanzas	89
Impresiones de Sara	92
El Nervión y el Cadagua	92
Paisaje Basko	107
El arranzate	114
El Culto a la casa	216
Arnold Aiscar (con grabado)	222
Pierre Loti y los vascos	261
Mis palomas	264
Crepúsculo	265
Actualidad retrospectiva: Páginas de la historia donostiarra	291
Vascos, hijos de vascos, amigos de Francia	302
Impresiones de Pau	303
Desde Igeldo	306

GRABADOS VARIOS EN EL TEXTO

Canonigo Pbro. José BURGOS	13
El Presidente de Francia Mr. Lebrun con sus familiares	103
Conferencias del R. P. José A. de Laburu ..	105
El Presidente de la República visitó, en misión de confraternidad, al Presidente de la Nación Argentina, Dr. Roberto Ortiz, en Buenos Aires, 213, 214 y	215
Cholita Matalonga Vidaurreta	251

POESIAS

Palankari	60
Nuevos epigramas americanos	102
El Peregrino	202

SOCIALES

Páginas: 13, 21, 39, 53, 67, 81, 93, 108, 122, 150, 179, 185, 201, 217, 230, 246, 250, 267, 281, 293, 307 y	315
---	-----

NOTAS

Páginas: 22, 23, 24, 25, 29, 54, 67, 82, 93, 109, 122, 151, 186, 204, 218, 230, 246, 253, 267, 282, 291 y	309
---	-----

BIBLIOGRAFIA

"El Ramillete". — "Nota Bene Kidol"	21
Arcaísmos españoles, usados en América ..	307

CARTULAS

N.º de Rta.

Comisiones de Beneficencia e Instrucción en el Reparto de Navidad 1938	800
Nota gráfica del Reparto: 21 de Diciembre de 1938	801
Placa de homenaje a Domingo Duviols ..	902
La tumba en que reposan los restos de D. Domingo Duviols	803
Aspecto general de Hasparren (Balca Pirineos, Francia)	804
El Río Arga y Pamplona	805
Pau: vista panorámica y el Jurançon	806
Arbol genealógico de Bruno Mauricio de Zabala, fundador de Montevideo	807
La cabecera de la mesa en el almuerzo verificado en nuestro Recreo de Malvín, el domingo 30 de Abril de 1939	808
Dr. Enrique Pouey	809
Valle del Baztán	810
Pobres protegidos en la tarde del 27 de Mayo de 1939	811
El Consejo Directivo de "Euskal Erria" que presidió la Asamblea General Ordinaria del 24 de Junio de 1939	812
"Las Arenas", Puente Vizcaya, de Bilbao ..	813
Constitución de las Comisiones de Beneficencia e Instrucción y de Señoras, por el Ejercicio 1939-40	814
Château de Pau du Pont sur le Gave	815
Londres: La Gruta	816
Chiquito de Cambo, célebre jugador de pelota vasca	817
Pau: la gran cadena de los Pirineos	818
Hermosa nota de San Sebastián: el paseo del Príncipe de Asturias	819
Agua fuerte de Haig, del Museo de Sarriena: Pamplona	820
Archivo de Navarra, en Pamplona	821
Vista de Cestona	822
Pamplona, con el Río Arga	823

PASTELERIA - PANIFICACION
TORRE EIFFEL

ESTEBAN FROST & Cia.

Avenida Gral. RONDEAU, 1677

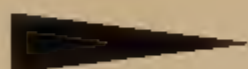
Teléfono: U T E. 8.69 06

Montevideo

•

Especialidad en pan fino, primera, maíz, centeno y graham. Bizcochos de todas clases, Pan dulce, Galleta marina y de campaña. Se atiende servicio de casamientos y lunches, con personal competente.

**Tome mate
con**



LIVRE



La Reina de las Yervas

Local Propio
DANTE N° 2174 y 2187

CASA JOSE ROSSI

Escribanía
MERCEDES 304

DOASSANS ROSSI & C^{IA}.

AUTOMOVILES DE REMISE
SERVICIO FUNEBRE AUTOMOVIL

Automóviles:
MERCEDES: 8-84-48
DANTE: 4-40-81

Vacunas Anticarbunculosas «MANGUINHOS»

¡RECONOCIDAS POR SU EFICACIA!

Fue la primera vacuna es-
porulada de 1 año de dura-
ción en las ampollas que se
ofreció a los Hacendados
del Uruguay en el año 1917.

Representante y Distribuidor General:

JULIO PEREIRA DE SOUZA

PARAGUAY, 1838
D. T. E. 8 06 69

Dircc. Teleg.
"Sable"

MONTEVIDEO

DISPONIBLE

Casa de Salud para convalescientes y nerviosos

de los Dres. Rafael E. Rodriguez y Maria Inés Alustiza

AGRACIADA 3452

U.T.E. 22.35.47

"EL CARIOCA"

CAFEES y TES, son los mejores

MACHADO, RAGGIO & VACCA

CAFES TIPO FAMILIA, EN
LATAS DE 1 KILO, Y 1/2 KILO
CON VALIOSOS PREMIOS

18 de Julio 2081 bñ

Consultorio Jurídico de EUSKAL ERRIA

A CARGO DEL DOCTOR
ENRIQUE JOSE MOCHO
RINCON 648 esquina ITUZAINGO
U.T.E. 8-70-71

Nuestros asociados tienen derecho a usar
gratuitamente, este servicio. Para ello,
deben presentar al recibir del mes co-
rriente a el anual

Bazar La Esperanza

CaHe 26 de Mayo 327 al 333

U.T.E. 3.38.76

Mariezcurrrena Hnos.

Bazar San Juan

18 de Julio 1751, esquina Gaboto

U.T.E. 4.33.30

MONTEVIDEO

FORTE PAGO



IMPRESIONES EN GENERAL PARA EL COMERCIO Y LA INDUSTRIA

■
Imprenta Agraciada
MANUEL IGLESIAS

■
AV. AGRACIADA 1923 — UTE 86834

DETECTIVES JACK

Informes, Vigilancia, Investigaciones

TARIFA ESPECIAL PARA LOS SOCIOS
Y SOCIAS DE «EUSKAL ERRIA»

■
SANTIAGO DE CHILE 1231
TEL. 8 72 06

Compañía Nacional de Carruajes

DE

Francisco C. Miramonte

AVENIDA 18 DE JULIO N.os 1660 - 64 (Plaza de los Treinta y Tres)

Esta casa se ha especializado dedicando toda su atención al mejoramiento del ramo de pompas fúnebres. Hoy se encuentra en ventajosas condiciones para servir al público por la modicidad de sus precios.

Quien nos consulte siempre saldrá beneficiado.

TELEFONO: U. T. E. 4.48.74